

EUCAM

Multilingual Communication in European Car Manufacturing



EDC-22238
Duration 30 months
Budget 4.279.838 €

1

Overall Objective

Build a technical communication and multilingual learning infrastructure :

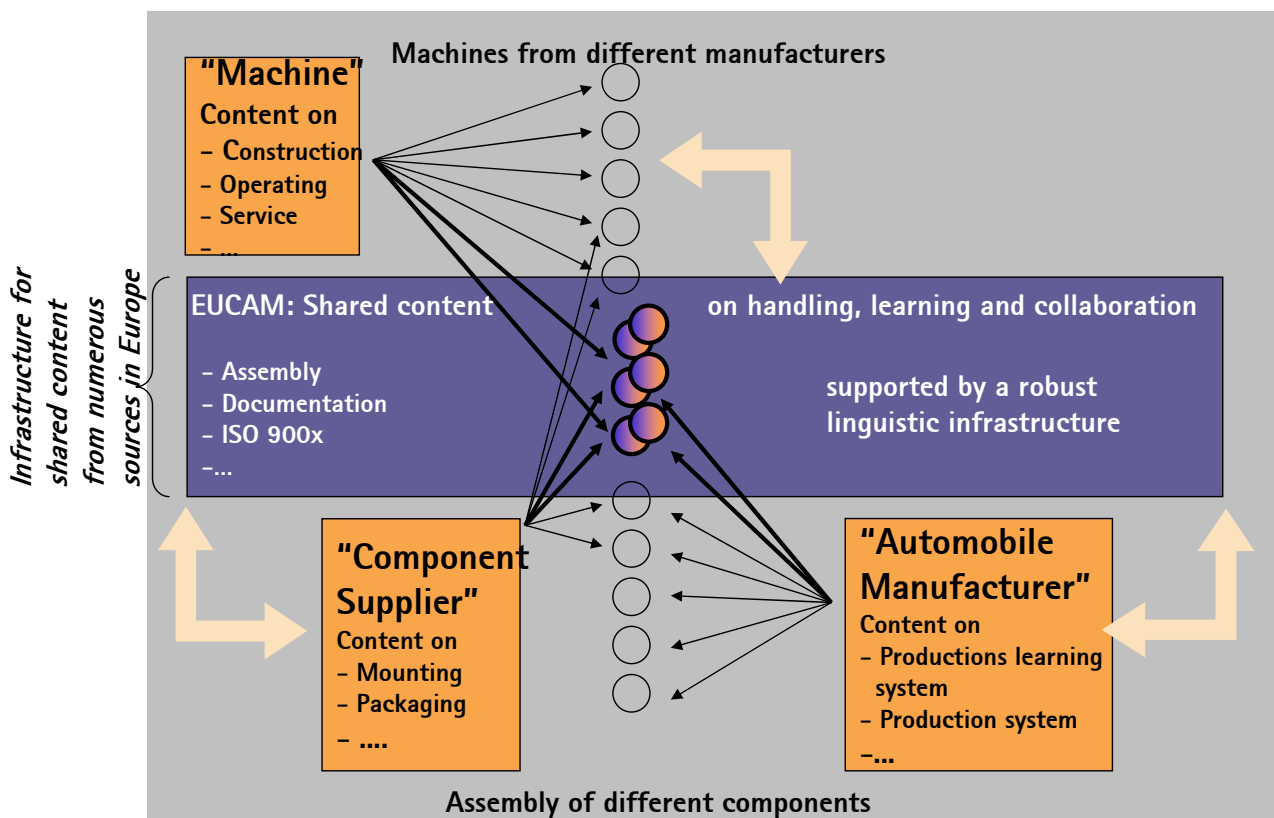
1. Optimization of the *horizontal* technical communication between manufacturers, suppliers and engineers - especially by integration of small suppliers into the learning environment
2. Optimization of the *vertical* technical communication between engineering, production planning, quality management and the shop floor level

2

Expected Results

1. A multilinguality concept for “production process oriented” communication and learning
2. An infrastructure to accommodate dynamic distributed technical content based upon documentation and qualification levels
3. Tools that provide production handling / learning content at the shop floor, to integrate and retain it in multiple languages
4. Validated, quantified benefits of the new multilingual infrastructure including a business model involving plant operators, production machine manufacturers, engineering planners as well as components suppliers.

Linguistic Infrastructure



Users & Benefits

1. Shop floor workers in automotive industry
2. Benefits to users:
 - enables employees to be at purpose in different working tasks
 - bridges language and cultural barriers at shop floor
 - enables working mobility across Europe

5

Business Case

- Increasingly fierce competition in *automotive industry*
- *Standardized learning* as an advantage in a time and quality based competition
- *Singular experiences* at individual plants / at individual machine suppliers exist
- Need to broaden “*standardized learning*” in a multilingual environment
- Need to *increase impact* in the sector
- Partners will directly benefit from *broader base*
- Need to react to market *demand* driven by global co-operations and by various regulations

- 120.000 industrial workers employed by EUCAM partners
- Demonstration sites in EUCAM with 12.000 pilot users

6

Participants & Roles

#	Partner	Role	Issues covered
1	DaimlerChrysler (D)	Coordinator Content provider	Plant operator Content on machine and material handling, service. Truck / engine manufacturing plants in several countries
2	European Metal Worker's(B)	Public partner	Public dissemination through worker union channels
3	Infoman (D)	Tech.coordination Technol. partner	Software integration, content framework Localisation and adaptation to workflows.Demonstrator scenario
4	Language Technology Centre (UK)	Technology partner	Language technology / software Technical integration of translation modules
5	DEKRA (D)	Public partner	Technical surveillance Public, subscriber based platform. Dissemination to SME
6	EDAG (HU)	Content partner	Engineering content, technical documentation Quality assurance documents. Hungarian language
7	LKSoft Baltic (LT)	Content partner	IT based documentation. CAD related content. Lithuanian language.
8	IG Metall (D)	Public and content	Skills and their mapping onto technical, multimedia content (training, qualification) 7